

1 Mittente MAGNA PT BV KG Hermann-Hagenmeyer Strasse, 1 74199 UNTERGRUPPENBACH GERMANY V.A.T. id no. IT00135049997		Lettera di vettura internazionale N 32604 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																																
2 Destinatario Renault Stab. di SAMSUNG MOTORS SHINHO-DONG, KANGSEO-GU 46758 BUSAN KOREA		16 Trasportatore CMR BOLLORE Via delle Arti, 123 00054 Fiumicino ITALY IDEM																																
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di SAMSUNG MOTORS SHINHO-DONG, KANGSEO-G 46758 BUSAN KOREA		17 Trasportatori successivi																																
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia 29/09/2022		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore																																
6 Contrassegni e numeri <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width: 25%;">5 Documenti allegati</th> <th style="width: 25%;">9 Denominazione merce</th> <th style="width: 15%;">7 Numero dei colli</th> <th style="width: 15%;">8 Imballaggio</th> <th style="width: 15%;">11 Peso lordo Kg</th> <th style="width: 10%;">12 Vol. m3</th> </tr> <tr> <td>Delivery Note Invoice Reference</td> <td>Gearboxes for car assembly</td> <td>Part Number</td> <td>Quantity Packaging list</td> <td>Peso lordo</td> <td></td> </tr> <tr> <td>7279228 530095230 KOREA 4/4</td> <td>320105152R</td> <td>76 PZ</td> <td>19 Cartone 4 pc</td> <td>5973,6</td> <td></td> </tr> <tr> <td>7279226 530095229 KOREA 4/4</td> <td>320104016R</td> <td>4 PZ</td> <td>1 Cartone 4 pc</td> <td>314,4</td> <td></td> </tr> <tr> <td>7279224 530095228 KOREA 4/4</td> <td>320109538R</td> <td>136 PZ</td> <td>34 Cartone 4 pc</td> <td>10689,6</td> <td></td> </tr> </table>		5 Documenti allegati	9 Denominazione merce	7 Numero dei colli	8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg	12 Vol. m3	Delivery Note Invoice Reference	Gearboxes for car assembly	Part Number	Quantity Packaging list	Peso lordo		7279228 530095230 KOREA 4/4	320105152R	76 PZ	19 Cartone 4 pc	5973,6		7279226 530095229 KOREA 4/4	320104016R	4 PZ	1 Cartone 4 pc	314,4		7279224 530095228 KOREA 4/4	320109538R	136 PZ	34 Cartone 4 pc	10689,6		Classe Cifra Lettera ADR* 54 colli 16977,60 Kg		
5 Documenti allegati	9 Denominazione merce	7 Numero dei colli	8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg	12 Vol. m3																													
Delivery Note Invoice Reference	Gearboxes for car assembly	Part Number	Quantity Packaging list	Peso lordo																														
7279228 530095230 KOREA 4/4	320105152R	76 PZ	19 Cartone 4 pc	5973,6																														
7279226 530095229 KOREA 4/4	320104016R	4 PZ	1 Cartone 4 pc	314,4																														
7279224 530095228 KOREA 4/4	320109538R	136 PZ	34 Cartone 4 pc	10689,6																														
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		19 convenzioni particolari <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width: 30%;">20 Da pagare per:</th> <th style="width: 20%;">Mittente</th> <th style="width: 20%;">Valuta</th> <th style="width: 30%;">Destinatario</th> </tr> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale					
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																															
Prezzo trasporto																																		
Abbonamento																																		
Saldo																																		
Maggiorazioni																																		
Supplementi																																		
Totale																																		
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 29/09/2022		15 Rimborso <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> </table>																																
22 Firma e timbro del mittente In nome e per conto del mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		23 Firma e timbro del trasportatore C. Corio Tipo mezzo Sea Container Targa mezzo AE69104		24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario																														

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 –driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.



Magna PT B.V. & Co. KG

PACKING LIST

Shipment reference: 609226466

Container: MRSU5668684

Sealed: 8698392

Date: 29/09/2022

**RECEIVER RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD / 185 SHINHO – DONG,
KANGSEO-GU / BUSAN 46758**

DELIVERY NOTE : 7279224; 7279226; 7279228

Date 29/09/2022

INVOICE NUMBER: 530095228; 530095229; 530095230

Date 29/09/2022

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2510002409-012; 2510002409-010; 2510002404-010

Customer Reference : 320109538R; 320104016R; 320105152R

QUANTITY: 216 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 54 PCS

GROSS WEIGHT 16977,6 Kg

NET WEIGHT 14.817,6 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Expandable packaging (Carton on Pallet)

Empty weight: 36 kg

Dimensions: 132 cm x 114 cm x 69 cm

Spett.le

MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO
GATE 2 VIA DELLE AZALEE
70026 MODUGNO (BA)
Tel. 080 585 8111

2^a Presa

SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5-6-7
70026 MODUGNO
Telefono: 080 538 2526

BA

Riferimento n° 31917 / 4
Work Order N. 47100 55 200511

Del 29/09/2022
Del

Ore 09:00

Vi preghiamo di voler Caricare per ordine e conto della Ditta

il seguente contenitore:

Tipologia: 40 HIGH CUBE

Tipo Viaggio: Esportazione ExtraCEE

Booking: 609226466

Nave: MSC SAMAR

Sigillo: 8698392

Destinazione: BUSAN

Operaz. Doganale: RATTI E LAGHEZZA

Compagnia: MAERSK

Vgm:

Terminal Ritiro: GIOIA TAURO MCT - MEDCENTER CONTAINER

Terminal Consegna: GIOIA TAURO MCT - MEDCENTER CONTAINER

Autista:

Arrivo Ore: 9.00

Partenza Ore: 11.10

Presa Aggiuntiva

Arrivo Ore: _____

Partenza Ore: _____

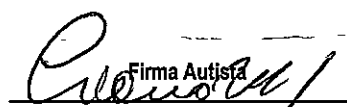
Annotazioni

Ritiro documento bolla EX presso luogo approvato (a 500 MT):
SVEVATRANS SRL - Via dei Gerani, 5 - 70026 Modugno (BA) - (Sig. Lorenzo Derenzo Cell: 347 6396739), e prosecuzione del viaggio per Gioia Tauro
CARICO MAGNA PT SPA PLANT MODUGNO VIA DELLE AZALEE
VGM A CURA CLIENTE
DOCUMENTI DA CONSEGNARE A **SPEDITERRANEO (P/C RATTI LAGHEZZA) PE
SCARICO BOLLA**

Targa:

FE899FT

Firma Autista



MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e I.V.A. 04686850728

Attenzione: Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del Codice della Strada. La presa in carico della merce comporta l'assunzione da parte del vettore dell'obbligo di rispettare e far rispettare dai propri dipendenti e fornitori di servizi le disposizioni di cui agli art.7,7-bis e 12 D.Lgs. n. 286/2005



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
61
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
SÜDKOREA

Delivery no. / Date: 7279226 / 2022.09.29
Purch. ord. no.: 564490
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0025566103
Order no. / Date: 840547 / 2022.09.27
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007552
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: D#Oronzo, Giuseppe
Tel. no. / Fax: +39/0805858-645 / 654

loading station: 01248C

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 314.400 KG Net weight 274.400 KG

Sender:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

282224

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510002409-010 BVA ASS DW5 007 Customer article number: 320104016RPosition2 Serial no.: (320104016RTBVJ123D, 320104016RTBVJ123F, 320104016RTBVJ1240, 320104016RTBVJ124C)	4 PC	274.400 KG
900001	TBA-500166 Cartone da 4 Renault/Nissan DCT300 Customer article number: CAR-S*3896	1 PC	40 KG

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Sender:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604



RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758

Doc. no. / Date
7279226 / 2022.10.05

Page
2

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX
FRANKREICH

Ship-to address
RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
61
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
SÜDKOREA

Invoice no. / Date: 530095229 / 29.09.2022
Services rendered: 29.09.2022
Purch. ord. no.: 564490
Purchase Date:
Supplier's no.: 00255661
Delivery no. / Date: 7279226 / 29.09.2022
Order no. / Date: 840547 / 27.09.2022
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007552
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT00135049997
Sales: Gruchet, Nicolas
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414
Email: nicolas.gruchet@magna.com

Loading station: 01248C

Invoice / Repeated Printout of 29.09.2022

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 314,400 KG Net weight 274,400 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Sender:

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510002409-010		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320104016R Item 2						
		4 PC		1.309,51	EUR	1 PC	5.238,04
	Commodity Code:	87084050					
	Country of origin:	Italy					

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
29.09.2022 / 530095229

Page
2

Total items			5.238,04
Value Added Tax	0,000	5.238,04	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			5.238,04
Final amount in local currency EUR			5.238,04

Terms of payment: Up to 14.11.2022 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 11 Seafreight

Sender:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

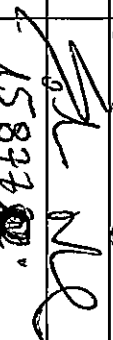
Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Check list container RSA

MAGNA

Data		29-09-2022		
Firma leggitibile operatore				
N.ro badge		15877		
Delivery note		7279224 / 7279226 / 7279228		
N.ro identificativo container		MR50 566868 . 4		
No.	Container check	OK	NOT OK	Note
1	Controllare che il container sia pulito, che non siano presenti oggetti estranei o rifiuti Se Not Ok: chiedere all'autista camion di pulire, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"	☒		
2	Controllare che non ci sia condensa su tutte le superfici del container Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	☒		
3	Controllare che non ci siano macchie di umidità sul pavimento del container Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	☒		
4	Controllare su tutte le superfici del container che non ci siano buchi e fori (tolleranza massima 5 mm per accettare container) Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	☒		
5	Controllare che le riparazioni effettuate al container siano a tenuta Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	☒		
6	Controllare che le porte del container funzionino in modo opportuno e che le guarnizioni siano in buone condizioni Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	☒		
7	Controllare che in caso ci siano le griglie di ventilazioni siano aperte (se non ci sono non effettuare nulla). Se Not Ok: chiedere all'autista camion di aprire le griglie, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"	☒		
In caso di Not Ok allertare il Supervisor, l'impiegato addetto e documentare fotograficamente				